



# SPANISH CLASSICS



## ALBÉNIZ

### Piano Music

**Mallorca • Sonata No. 4 • Rapsodia española**

**Miguel Ángel R. Laiz**



## Isaac Albéniz (1860–1909) Piano Music • 8

Isaac Manuel Francisco Albéniz y Pascual was born in the small town of Camprodón in north-eastern Spain. A brief half-century of life (he died shortly before his 49th birthday) was enough for him to establish a reputation as one of the greatest Spanish composers of all time and a figure who is key to our understanding of western classical music at the turn of the 20th century. However, his early life on the road, his tendency to invent aspects of his life story for reasons of self-promotion and, until a few decades ago, a lack of academic rigour in musicological studies have combined to create a distorted image of the composer of *Iberia*, and to prevent us, until now, from getting a full picture of his creative output. The work of Walter A. Clark and, above all, Jacinto Torres, has shed light on the true nature and significance of his music (which merits further attention and recognition), progress to which this collection also hopes to contribute.

Brief periods spent in education in Madrid and Brussels, and the influence of the so-called ‘father of Spanish musical nationalism’, Felipe Pedrell, were enough for this musician of innate genius to set off on a journey – in both life and music – of no return, one that would transform Spanish music and piano music for ever. That journey can be divided into three distinct phases, taking Albéniz from the comfortable world of salon music, where there was money to be made from a constant demand for new works, via a period of nationalist leanings and memories of his homeland to the years in which he pushed music to its then known limits and established the foundations on which all the great Spanish composers of the 20th century would later build.

Albéniz took his first steps as a composer in the 1880s, when much of his time was still devoted to touring as a virtuoso pianist. Many of his early works have no great stylistic ambition, revealing the various influences of the Romantic salon, his beloved Chopin and Liszt, and the music of the 18th century. What would gradually become more significant was the influence of folk music, particularly after his studies with Pedrell, whose lessons (which the latter recalled in his diary as being more like ‘conversations’) encouraged him to follow a path towards a

genuine nationalist awareness. All the works on this album were written in the 1880s; most were conceived as salon pieces, dedicated to pupils, friends and patrons, and were composed in free forms – capriccios, barcarolles, minuets, pavaues, waltzes and romanzas. Albéniz’s melodic lines are clear and inventive, supported by accompaniments that have no need of superfluous virtuosity or empty grandiloquence. All these new compositions added to the already extraordinary repertoire on which he drew at the countless concerts he gave in Spain and further afield, enabling him to alternate his own music with masterpieces by Bach, Beethoven, Chopin and Liszt. While we cannot yet speak in terms of a ‘nationalist’ phase, it is certainly the case that those of the works here that adopt a more personal and characteristically Spanish profile are those that have enjoyed the greatest popularity ever since.

Albéniz’s four-movement *Sonata No. 4* (c. 1886) reveals his early taste for Chopin-influenced Classical style. The *Allegro*’s impulsive, highly rhythmic opening is characterised by the repetition of rapid chords accompanying the melody. The fugal *Scherzo* is the most unusual of the four movements, with a staccato motif in the left hand which ends up inundating the entire movement; the delightful and openly Romantic *Minuetto* has melodies filled with arabesques which, despite its name, turn this into the sonata’s slow movement. The *Rondó* provides a breathtaking finale – an energetic, Lisztian movement, with passages of great virtuosity, prominent *fortissimo* chords and rapid ornamentation, with contrast provided by intricate moments in the minor.

The *Minuetto in G minor* (c.1886) is an unusual work, despite its modest scope and limited pretensions. Whether because he wrote various works or movements with the same name, or thanks to some confusion over dates, this short piece became camouflaged among other similar pieces to the point of ‘vanishing’ from the Albéniz catalogue. It was only published a few decades ago, when it appeared alongside nine other works in a collection entitled *Dix pièces en recueil*. A simple but utterly charming work, with its form and inspiration make it a dual homage to Chopin.

*Mallorca* (c. 1887) is a musical vignette of the island on which the great Polish composer spent the winter of 1839. There is great uncertainty about its date of composition, which different scholars have placed at anywhere between 1883 and 1890. Whenever it was written, this work can be seen as the bridge to Albéniz’s second compositional phase, given its use of novel rhythmic material, though it is still built on recognisably Romantic melodic foundations. Subtitled ‘*barcarola*’, it begins with an impassioned melody in the minor that then leads into a light, yearning central section in the major, whose questioning nature is reinforced by an offbeat accompaniment, before a return to the opening section. The composer’s nephew Víctor Ruiz Albéniz has said that *Mallorca* meant so much to his uncle that when his friend Enrique Granados came to see him on his deathbed, he asked him to play it so that he could hear it one last time.

The *Suite ancienne No. 2* (1886) comprises two dances of contrasting character: a slow and stately, almost majestic *Sarabande* that exudes melancholy and tranquillity in equal measure, and a *Chaconne*, brighter but in the same tranquil tone, elegant in atmosphere and featuring a delightful central section in the major.

The next three pieces are united by their simple ternary form and by their inspired melodies underpinned by typically Romantic harmonic accompaniment. *Barcarola* (c. 1884) is aesthetically reminiscent of Chopin and has the same echoes of the lilting gondoliers’ song form as *Mallorca*; *Angustia* (‘Anguish’, c. 1886) is subtitled ‘*Romanza sin palabras*’ (‘Song without words’), in a clear tribute to Mendelssohn’s *Lieder ohne Worte*; and *Pavana-capricho* (1882), a very popular piece in its day, with its original opening trill, is a free-form caprice.

The *Rapsodia española* (1886) was originally written for two pianos, but the composer soon adapted it for solo piano (this less well-known version is the one performed here), in addition to asking his friend Tomás Bretón to orchestrate the work. Influenced by Liszt’s work of the same name, and despite its Romantic conception, it is steeped in the rhythms of Spanish music, with other typically Hispanic characteristics as well, bringing us closer to Albéniz’s second compositional phase. A free, elegantly sweeping introduction, distinguished by a certain deep-rooted nostalgia, acts as a refrain from which unfurl a series of dances: the *petenera*, a genre that was thought to bring bad luck to its performers; the *jota*, with its characteristic triplet rhythm and gradual crescendo; the *malagueña*, here labelled a ‘Juan Breva *malagueña*’ (Breva, 1844–1918, was one of the greatest flamenco performers of all time), a genre of which Albéniz was particularly fond; and the *estudiantina*, a joyful and explosive high point – the title is a reference to the serenading groups of students who, dressed to the nines, would wander the streets, accompanying themselves on various lute-type stringed instruments. A brief coda, marked *Presto*, again with Lisztian echoes and complex, high-flying motifs, brings this dazzling work to an end.

In this album, therefore, pianist Miguel Ángel R. Laiz brings together many of Albéniz’s early works, all dating from the 1880s, a decade during which the composer blended his initial Romantic influences with his first forays into the world of Spain’s folk traditions – a significant stage in his life’s journey in search of the quintessence of Spanish music.

**Francisco Javier Malpica and Miguel Ángel R. Laiz**  
*Translation: Susannah Howe*

## Isaac Albéniz (1860–1909) Integral de la música para piano · 8

Isaac Manuel Francisco Albéniz y Pascual nació en Camprodón, una pequeña localidad del noreste español. Su exiguo medio siglo de vida (murió sin cumplir los 49 años) le fue suficiente para ser reconocido hoy como uno de los más grandes compositores españoles de todos los tiempos y figura indispensable para comprender la música clásica occidental del cambio del siglo XIX al XX. Sin embargo, su temprana vida bohemia, su capacidad para fantasear sobre su biografía con fines auto-promocionales y la falta de rigor en los estudios musicológicos realizados hasta hace pocas décadas han conformado una imagen distorsionada del autor de *Iberia*, además de mantener innumerables sombras que han impedido, hasta ahora, poder conocer con exactitud su corpus compositivo. Los trabajos de Walter. A. Clark y sobre todo de J. Torres han permitido aportar luz sobre la auténtica naturaleza e importancia de su obra, la cual reclama un nuevo enfoque y reconocimiento, a lo que esta colección pretende contribuir.

Breves períodos formativos en Madrid o Bruselas y la impronta del considerado “padre del nacionalismo musical español”, Felipe Pedrell, le fueron suficientes a un músico de genialidad innata para emprender un viaje sin retorno, vital y estilístico, que transformará para siempre la música española y universal para piano. Un viaje con tres etapas diferenciadas, que le llevarán desde la comodidad de la música de salón, muy demandada y mejor pagada, luego a través de un período de sabor nacionalista y añoranzas de su tierra, hasta alcanzar los confines de la música conocida hasta entonces y sentando las bases de las que beberían todos los grandes compositores españoles del siglo XX.

Sus primeros pasos como compositor tuvieron lugar durante la década de 1880, tiempo de intensas giras de conciertos y de creaciones sin mayores ambiciones estilísticas, en las que el claro aroma del salón romántico y la larga sombra de sus admirados Chopin y Liszt, se entreveran con un cierto gusto por la revisitación de la música del siglo XVIII. En ellas se irá haciendo patente una incipiente inspiración de la música popular, sobre todo a partir de sus encuentros con Felipe Pedrell, cuyas

lecciones -más bien “conversaciones” según recogería en su diario- le estimularán en el camino hacia una verdadera concienciación nacionalista. La totalidad de las piezas del presente disco corresponden a esta década; obras en su mayoría concebidas como piezas de salón, dedicadas a alumnas, amigos y benefactores, que usan formas muy libres, como caprichos, barcarolas, minuetos, pavanas, valsos, o romanzas. Utiliza claras e inspiradas líneas melódicas con acompañamientos que apoyan la dicción lírica sin necesidad de un virtuosismo superfluo o una grandilocuencia vacía. Todas estas composiciones engrosaron un extraordinario repertorio, presentado en innumerables conciertos dentro y fuera de España, que alternaba hábilmente con las grandes obras de Bach, Beethoven, Chopin o Liszt. Si bien no podemos hablar aún de una etapa “nacionalista”, sí es cierto que aquellas de sus composiciones que adoptan un perfil más propio y españolizante, son las que han gozado de una mayor aceptación hasta nuestros días.

*La Sonata n.4* (1886), concebida en cuatro movimientos, pone de manifiesto su temprana vertiente clásica de evidente influencia chopiniana. El *Allegro* se abre impulsivo, muy rítmico, caracterizado por la repetición de rápidos acordes que acompañan a la melodía; el *Scherzino*, en estilo fugato, es el movimiento más peculiar de la obra, con un motivo *staccato* en la mano izquierda, y que inundará todo el movimiento; el *Minueto* es netamente romántico, fácil de oír, con melodías llenas de arabescos que, a pesar del nombre, hacen de “movimiento lento” de la sonata; el *Rondó* se abre como final virtuoso de la sonata, un momento lisztiano y enérgico, con pasajes de gran virtuosidad, acordes en marcados *fortissimi* y rápidas glosas, en contraste con intrincados momentos en modo menor.

El *Minueto en sol menor* (ca.1886), es obra peculiar, a pesar de su modesta factura y limitadas pretensiones; ya sea el hecho de haber varias obras o movimientos con el mismo nombre, o una confusión de fechas, lo cierto es que esta pequeña pieza se mimetizó entre otras similares hasta “desaparecer” del catálogo albeniciano. Permaneció inédita hasta hace unas pocas décadas, siendo publicada

junto a otros trabajos con el nombre de *Dix pièces en recueil*. Obra sencilla pero deliciosa, merece sin duda su primer registro discográfico, en esta colección.

Doble homenaje a Chopin, por su factura y por su imaginario, *Mallorca* (1887?) es una estampa sonora de la isla que acogió al genial polaco en el invierno de 1839. Existen muchas dudas sobre la fecha de composición, datada por los distintos estudios desde 1883 hasta 1890. Sea como fuere, puede considerarse en justicia el puente hacia su segundo período compositivo, pues encontramos en ella un material con interesantes hallazgos rítmicos, aunque aún sobre una base melódica netamente romántica. Subtitulada “barcarola” comienza con una apasionada melodía en modo menor que transmuta en una ligera y anhelante sección central, ya en modalidad mayor, cuyo carácter interrogativo está reforzado por un acompañamiento a contratiempo, antes de volver a la sección inicial. Cuenta Víctor Ruiz Albéniz, sobrino del compositor, que tal sería su aprecio por esta pieza, que ya en su lecho de muerte y ante la visita de su amigo Enrique Granados, le pidió a este que la interpretase para escucharla por última vez.

La *Suite antigua nº 2* (1886), está formada por dos danzas de carácter contrastante: una *Sarabande* de carácter pausado, casi mayestático, que rezuma melancolía y sosiego a partes iguales y una *Chacone*, más alegre pero en la misma tónica sosegada, de ambiente palaciego y con una deliciosa parte central en modo mayor.

Las tres piezas siguientes comparten un estilo sencillo con forma tripartita e inspiradas melodías sobre una base armónica típicamente romántica. *Barcarola* (1883), deja entrever cierta sincronía estética con Chopin y comparte con *Mallorca* su aire evocativo del remar del gondolero; *Angustia* (1886), subtitulada “romanza sin palabras”, en

un claro homenaje a sus homónimas Mendelssohnianas; *Pavana-capricho* (1882), pieza muy popular en su tiempo, con un original trino inicial, adopta la forma libre del capricho.

La *Rapsodia española* (1886) fue originalmente escrita para dos pianos, aunque el propio compositor la adaptaría pronto para piano solo, además de encargar la orquestación a su amigo Tomás Bretón. Influenciada por la obra homónima de F. Liszt y a pesar de su concepción romántica, está preñada de ritmos y evocaciones a lo español, lo que le acerca a su segunda etapa compositiva. Una introducción libre, de elegante vuelo y una cierta nostalgia jonda, sirve de estribillo donde se ensortijan las distintas danzas; la petenera, género maldito que solía traer mal fario a intérpretes; la jota, con su característico ritmo de tresillos poco a poco *crescendo*; la malagueña, aquí bautizada como “de Juan Breva”, género de especial gusto por parte de Albéniz, y la estudiantina, alegre y explosivo colofón de la obra, que alude por su título a las rondas de estudiantes que, vestidos de gala, tañían instrumentos de púa por las calles. Una breve coda final, *presto*, de nuevo con reminiscencias lisztianas y complejos diseños de alto vuelo, dan el contrapunto final a esta brillante obra, aquí presentada en su poco habitual versión para piano solo.

El pianista Miguel Ángel R. Laiz recoge en esta grabación buena parte del trabajo compositivo del primer Albéniz, llevado a cabo a lo largo de la década de 1880, en la que el autor aúna su inicial influencia romántica con los primeros escauceos con la música popular, en lo que serán, como dijimos a principio, los primeros compases de un viaje vital en busca de la esencia sublimada de lo español.

**Francisco Javier Malpica y Miguel Ángel R. Laiz**

## Miguel Ángel R. Laiz

Pianist Miguel Ángel R. Laiz is a specialist in Spanish piano music. His comprehensive knowledge of the repertoire and his commitment to understanding its spirit and acquiring the necessary technical virtuosity to perform it have led to invitations to give lectures and masterclasses around the world. His busy concert schedule sees him giving recitals and making concerto appearances across Spain and in countries such as Italy, Finland, Poland, Estonia, Hungary, Bulgaria, the United States, Brazil, Venezuela and Peru, among many others. He has recorded extensively for TV and radio nationwide and has released two albums, featuring Falla's *Nights in the Gardens of Spain* and piano works by Andalusian composer Ángel Barrios respectively. He is a graduate of the Royal Conservatory of Madrid, where he was taught by Guillermo González, and of the Southern Methodist University of Dallas, where he studied with Joaquín Achúcarro. He has won a number of prizes at national and international piano competitions and courses, including the prestigious Jaén Competition and Accademia Musicale Chigiana. Miguel Ángel R. Laiz has also taught his instrument since 1994. In 2003, he was appointed to the Royal Conservatory of Granada where, since 2017, he has held a professorship of piano.



Miguel Ángel R. Laiz es considerado un verdadero especialista en música española para piano. Su amplio conocimiento de sus fundamentos y su compromiso con un acercamiento genuino a su técnica y su espíritu le han valido invitaciones de prestigiosas instituciones europeas y americanas para impartir clases magistrales y conferencias. Su importante carrera concertística le ha llevado a ofrecer más de 200 recitales y conciertos en España así como en numerosos países de Europa y América como Finlandia, Polonia, Estonia, Hungría, Bulgaria, EE.UU., Brasil, Venezuela, o Perú, entre otros muchos. Ha grabado numerosas veces para radio y televisión y grabado dos CDs, interpretando "Noches en los Jardines de España", de Falla y obras para piano de Ángel Barrios. Graduado por el Real Conservatorio Superior de Madrid y la Southern Methodist University de Dallas (EE.UU.), fueron sus principales profesores Guillermo González y Joaquín Achúcarro. Ha sido galardonado con ocho premios en concursos nacionales e internacionales, incluyendo el prestigioso Concurso "Premio Jaén" o el premio de la Academia Chigiana de Siena (Italia). Desde 1994 es profesor de piano por oposición, ocupando desde 2003, plaza en el Real Conservatorio Superior "Victoria Eugenia" de Granada. Desde 2017 es catedrático de piano en el mismo centro.

The eighth volume in this acclaimed series of Isaac Albéniz's complete solo piano works features a wide range of pieces from his early period. These charming works show a development from 19th century salon style towards the assimilation of Spanish folk music, including rare jewels such as the relatively unknown *Minuet in G minor*, and the *Mallorca* barcarole with its use of novel rhythmic material. The programme concludes with the virtuoso *Spanish Rhapsody* in its less well-known solo piano version.

Isaac  
**ALBÉNIZ**  
(1860–1909)

**Piano Music • 8**

<b>Sonata No. 4 in A major, Op. 72, T.75 (c. 1886)</b>		<b>21:30</b>	<b>Suite ancienne No. 2, Op. 64, T.66 (1886)</b>		<b>7:46</b>
<b>1</b>	<b>Allegro</b>	<b>6:45</b>	<b>7</b>	<b>I. Sarabande</b>	<b>4:28</b>
<b>2</b>	<b>Scherzo: Allegro</b>	<b>2:23</b>	<b>8</b>	<b>II. Chaconne</b>	<b>3:16</b>
<b>3</b>	<b>Minuetto: Andantino</b>	<b>7:26</b>	<b>9</b>	<b>Barcarola, 'Barcarolle catalane', Op. 23, T.55 (c. 1884)</b>	<b>5:56</b>
<b>4</b>	<b>Rondó: Allegro</b>	<b>4:50</b>	<b>10</b>	<b>Angustia, 'Romanza sin palabras', T.70 (c. 1886)</b>	<b>2:44</b>
<b>5</b>	<b>Minuetto in G minor, T.73 (c. 1886)</b>	<b>5:02</b>	<b>11</b>	<b>Pavana-capricho, Op. 12, T.48 (1882)</b>	<b>4:56</b>
<b>6</b>	<b>Mallorca, barcarole, Op. 202, T.79 (c. 1887)</b>	<b>6:35</b>	<b>12</b>	<b>Rapsodia española (version for piano), Op. 70, (1886)</b>	<b>13:14</b>

**Miguel Ángel R. Laiz, Piano**

Recorded: 7–8 January and 4 February 2016 at Estudios FJR, Granados, Spain  
Producer and engineer: Fernando Romero • Piano technician: Moray Robertson  
Booklet notes: Francisco Javier Malpica and Miguel Ángel R. Laiz  
Publishers: Unión Musical Española Editores (tracks 1–4, 6–12); Alphonse Leduc (5)  
Cover photo: Monastery garden, Valldemossa, Majorca (Medartmed / Dreamstime.com)



SPANISH CLASSICS

8.573779

DDD

Playing Time  
68:10



© & © 2017  
Naxos Rights US, Inc.  
Booklet notes in English  
Comentarios en español  
Made in Germany  
[www.naxos.com](http://www.naxos.com)